

**La Señora**  
**Doña Rosario Picabea de Irala**  
Falleció en la villa de Ondárroa  
El día 24 de Agosto de 1902, a la edad de veinte y tres años  
Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.  
E. P. D.  
Su viudo don Santiago de Irala, hijo José María, madre política doña Felipa, hermana Juana, hermanos políticos don Mateo, José, Pedro, Saturnina y María, tíos, sobrinos, primos y demás parientes.  
Suplican á sus numerosos amigos se sirvan encomendarla á Dios en sus oraciones.  
Ondárroa 24 de Agosto de 1902.

Vitoria. **Martes 26 de Agosto de 1902.**

**HERALDO ALAVÉS**  
Recibe información telefónica directa de Madrid  
Única en Vitoria que tiene conferencias telefónicas.

## ¿OTRA LEY?

Así como para ciertos aficionados resultan sosas las corridas de toros cuando en ellas no vá algún diestro á la eternidad ó cuando menos á la enfermería, el último Consejo de Ministros ha sido enteramente tonto para los que se imaginaban ver á Weyler tieso como gallo de pelea y dispuesto á hundir sus espaldas en la carne de los funcionarios palatinos, hasta triunfar ó morir en la demanda.

Ocurrió todo lo contrario, pues el ministro de la Guerra tuvo tan sólo arulllos de tortola para los que, según dice él, le habían agraviado.

Pero no fué esa la única sorpresa que salió del Consejo de referencia. Opinaban muchos que sería un hecho el restablecimiento de la normalidad en la provincia de Barcelona, y hé ahí que las garantías constitucionales continúan en suspenso; que sigue para aquellos catalanes la dieta de derechos que la constitución reconoce, pero que el Gobierno se encarga de desconocer siempre que se le ocurre, cosa ciertamente ordinaria y corriente en estos últimos tiempos.

El ministro de la Gobernación ha sabido, cosa no muy difícil, lavarse las manos en este asunto, declinando su responsabilidad en los representantes de la autoridad en Barcelona.

Para ello el nuevo Pilatos no ha necesitado otra cosa que pronunciar las siguientes frases, que significan un verdadero «yo no he sido» y además un proyecto para realizar.

«Yo no me opuse á que se adoptase el acuerdo de restablecer la legalidad en Barcelona, pues éste hubiera sido mi deseo.»

«Pero los deberes de mi cargo me hicieron dar á conocer los informes de las autoridades locales, completamente contrarios, por carecer la autoridad civil de medios para garantizar el orden sin necesidad de recurrir nuevamente á la suspensión. Y esto sería mucho peor.»

«Por lo tanto, sin una ley de seguridad que regule bien las funciones de las autoridades, ó sin dar á éstas los medios suficientes para gobernar, es imposible acceder á lo que se pretende. Al día siguiente vendrían nuevamente los trabajos en pró de la huelga general, sin contar con la constante amenaza de una algarada carlista, para fines bursátiles, ya lo sé, pero algarada al fin, que nos obligaría nuevamente á movilizar las tropas.»

No hace mucho tiempo que Silvela pronunciaba frases muy parecidas por lo que á los medios existentes para la conservación del orden público se refiere.

Sus palabras fueron combatidas por el presidente del Consejo con verdadero entusiasmo, tanto que nadie hubiera pensado entonces que en tan corto tiempo pudiera variar de opinión hasta el punto de que Moret, se mostrase partidario de esa ley de seguridad que Silvela quería traducirnos del italiano, para robustecer con ella la autoridad civil en caso de alteración del orden público.

Ya tenemos, pues, á fusionistas y conservadores perfectamente conformes en la necesidad de hacer pronto otra ley, de legislar de nuevo sin reparar quí las disposiciones legales en España, con no ser muy buenas muchas de ellas, tienen gran superioridad sobre los encargados de aplicarlas.

Se necesita además no olvidar que no todos los terrenos son igualmente adecuados para el cultivo de determinadas plantas y que muchas de las que impor-

tan del extranjero son incapaces de arraigar en el suelo español donde no encuentran los elementos de vida que necesitan.

No negaremos que la legislación sobre orden público necesite de reformas, pero aun las exige más radicales la conducta de los gobernantes y quizá serían estas más eficaces que las otras, porque está sobradamente demostrado que en España andamos mil veces peor de hombres que de leyes, de intérpretes que de disposiciones.

¿No quería decir nada la indignación del vecindario de Barcelona contra un Gobernador civil, sólo por ser quien era y por sus actos?

Los barceloneses no tronaban entonces contra el bastón de mando, sino contra la mano que lo empuñaba.

Es innegable; más, mucho más puede esperarse de hombres buenos con leyes medianas, que de leyes perfectas con los gobernantes al uso.

Mientras llega esa novísima ley de seguridad, ya lo saben los de Barcelona, no les queda otro remedio que aguantar la dieta de derechos constitucionales y someterse á ese sistema preventivo, opuesto enteramente al credo de la libertad, del cual el Gabinete de Sagasta es el más ardiente defensor.

A eso hemos venido á parar; á que el Gobierno de las ideas se vea obligado á reconocer contra todo lo que siempre ha sostenido, que vale más prevenir que remediar, cosa muy cierta, pero tantas veces negada por esos liberales de ocasión.

C. M.

## ALMONEDA

de muebles y varios objetos.  
Informarán: calle de la Florida núm. 23, 2.º c.

## Trozos

Van pasando los días desde que llegó la Real orden concediendo autorización para que la Corporación municipal pueda vender el Teatro Principal y aun no sabemos que los ediles hayan tratado de esto.

La propiedad de tal edificio es lógico que pase á manos particulares puesto que el negocio que en él se explota no parece adecuado á un Ayuntamiento cuyos caudales deben servir para atender á servicios y necesidades muy distintos que el dar espectáculos. Así hemos opinado siempre y por eso nos agradó sobremanera saber que había llegado la autorización concedida para enagenar ese edificio.

Conviene ahora, que los ediles no se duerman y olviden el asunto dejando que pase el tiempo sin anunciar la subasta y como en la primera que se celebre no ha de haber postor seguramente á causa de la alta tasación dada á la finca, resulta que es conveniente la prisa para que se verifique segunda ó tercera subasta y la adjudicación correspondiente al tiempo que el Ayuntamiento estudia los presupuestos, labor que pronto ha de comenzar.

Puede ser que nuestras advertencias no sirvan de nada porque siendo de aquí, no les han de hacer gracia á los ediles, pero cumplimos nuestro deber haciéndolas.

No como contestación á un remitido de ayer enviado por un ilustrado y sabio escritor, y en el que solo podríamos pero, caso de atrevernos á ello, á la englobación que el comunicante hace achacando á toda la Institución defectos de varios de sus miembros, y deduciendo de ello el desprestigio de nuestra sufrida clase, sino para romper una lanza en nuestro favor ahora que estamos en el tapete de la discusión pública, sirviendo de cabeza de turco á muchos que se ensañan con nosotros pagándonos de esa manera lo que les hemos enseñado; todo lo que saben.

De la resobada cuestión de Pamplona, baste decir que después de la Real orden del general Cassola de 1887, penetró en el mismo fuerte de San Cristóbal y á ins-

tancias del general que lo mandaba, un periodista, Luis Morote, que con sus artículos contribuyó tal vez á que se activaran las obras del fuerte. También hemos visto en la actitud de nuestros compañeros una lección muy hermosa pero poco seguida. Cuando á uno se le dice que está de sobra, si tiene pudor y dignidad no debe esperar á que lo echen de más grosera forma.

Que un ministro, á pesar de ser mayor la injuria para él, continúe en el Gobierno, y en cambio los periodistas, *estómagos agradecidos, orgullosos y petulantés* hayan despreciado las comidas á lo Heliofábal y los honores reales retirándose á sus casas, me parece muy honroso para la Institución.

Atácase muchas veces á la Prensa con el argumento de que no tiene la debida ilustración. El 90 por 100 de los que tal dicen han adquirido toda la suya en los diarios y en los cuentos de *Blanco y Negro*, á lo sumo.

Porque justo es reconocer que aun en los que á diario llamamos ilustrados é inteligentes, hay muchos que después de estudiar la carrera, si la tienen, no leen más impresos que los *despreciados* periódicos en las bibliotecas de las sociedades de recreo para economizarse los cinco céntimos.

Que podría haber mayor nivel intelectual en los que al periodismo se dedican es indudable, pero también lo es que ocurre lo mismo en las demás profesiones y que sin la Prensa bajarían muchos grados los conocimientos de nuestros sabios y el juicio de la opinión sobre los eximios, respetables, talentados, probos y fenomenales.

Ese es el mayor defecto de los periódicos y que nadie nos lo echa en cara por haber sufrido las gratas consecuencias del pecado: el *bombo*.

A todo el mundo bombeamos y como al lado ponemos *nuestra oscura clase, mi humilde opinión*, han llegado ciertos desgraciados con pretensiones á creerse con derecho para llamarnos ignorantes.

## Ocasión

Hay á la venta buena partida de periódicos de Madrid para envolver, á cuatro pesetas arroba. Por partida, precios más arreglados. Dirigirse al kiosco del señor Alonso. 14

## Charla con un silvelista

Hace tiempo que tenemos en Vitoria al exministro señor Dato y muchas veces hemos sentido deseos de pedirle una *interview*, de sostener con el personaje conservador un rato de plática, para poner en las cuartillas los pensamientos del ilustre hombre público.

Tantas veces, cuantas hemos pasado al lado del exministro se nos ha despertado pujante el espíritu del reporterismo y poco ha faltado para detenerle y decirle: «¿Qué opina V. de nuestra administración y de todo nuestro modo de ser?»

Seguramente que hubiéramos oído frases galantes y afectuosas de labios del culto personaje.

No es hora ya de molestar al señor Dato puesto que sabemos como piensa sobre los problemas políticos y sociales por haberlo dicho á un corresponsal. Veamos ahora lo que opina un conservador que no ha llegado á la altura del exministro pero que es fiel súbdito de Silvela.

«¿Cree usted que el próximo otoño subirán ustedes al poder?»

«Yo creo que la falta de salud de Sagasta, á quien los médicos aconsejan vida tranquila y clima suave, unida á los errores cometidos por el actual ministro, serán causa de que sea llamado el señor Silvela á regir los destinos de España. No se puede precisar si será por el otoño ó más tarde el cambio ministerial, pero tengo la convicción de que no entraremos en el año 1903, ó, lo que es lo mismo, no terminará la próxima legislatura bajo el dominio de Sagasta.»

«¿Qué novedades traerá el programa silvelista?»

«Los que formamos en tercera ó cuarta fila no estamos en interioridades, pero es de esperar que dado el cariño que el señor Dato profesa á la cuestión obrera, este será el punto en que más se destaque la gestión conservadora. También procurarán llevar al Rey por varias provincias de España, pero con plan mejor estudiado que el de los liberales, cuya obra en este terreno ha sido deficientísima.»

«¿Qué hay de Maura?»

«Es natural que á los hombres políticos del valer de Maura, cuando se disgregan del partido á que han pertenecido, se les esté buscando siempre colocación en uno ú otro grupo. No conocerá usted disidente de altura á quien no se sponga en tratos de aproximación con los de la derecha ó con los de la izquierda. Les sucede lo que á los solteros; que siempre se les está *colgando* novias. Maura y Silvela, no caben juntos en un partido, porque á mi entender los dos tienen dotes para jefes. Atraer á un soldado de fila, á un político que vaya detrás de quien manda, es más fácil que pactar con uno de prestigio y altura con categoría de jefe. Por esto es obra difícil la de hacer que Maura entre en el partido conservador. No existe distancianción de programas; es más cuestión de categoría.

«¿Tiene usted ganas de entrar en el poder?»

«Eso no se pregunta. Voy á serle á usted franco en este punto. En las agrupaciones que forman los partidos turnantes, hay unos, los eximios, que no tienen gran prisa por subir, porque su situación financiera les permite capear el temporal, y en cambio otros, los que tenemos la nómina como solución de la vida, ansiamos entrar en el disfrute del presupuesto. Esto es muy humano y me parece honrería el ocultarlo.»

Y aquí terminó la conferencia. Silbó el tren anunciando la marcha y mi amigo subió, alejándose camino de San Sebastián.

Desde la ventanilla, cuando aún andaba pausadamente el tren, me hizo una petición y accedí á ella.

«No publique usted lo que he dicho, hasta que llegue á la capital de Guipúzcoa.»

Y he cumplido mi palabra, á pesar de que muchos creen que los periodistas no somos como las demás personas, sino mucho peores.

O.

## La Industrial Alavesa

Se necesitan carpinteros

## Doña Rosario Picabea

Cuando hacía poco se había unido con nuestro queridísimo amigo don Santiago Irala, para formar un hogar donde reinase el cariño, ha dejado de existir en Ondárroa la joven y virtuosa señora doña Rosario Picabea.

Rápida pero cruel dolencia la ha apartado para siempre de su amante esposo, causando dolor inmenso en el alma de su compañero y pesar muy grande entre los muchos amigos que profesan verdadero afecto á la familia de Irala.

El HERALDO ALAVÉS toma parte muy activa en las amarguras que apenan el corazón de don Santiago Irala á quien tanto se lo quiere en esta casa.

## GABINETE ODONTOLÓGICO

de  
**E. LLANO**  
CIRUJANO DENTISTA  
Plaza Nueva 26

## SUCESOS

Tren apedreado

Al pasar esta mañana por el puente de Santa Lucía el tren correo descendente, un salvaje tuvo la ocurrencia de tirarle de uno y otro lado varias piedras.

Una de ellas ocasionó la rotura del cristal de un coche de tercera, y otra fué á dar en el marco de una ventanilla á la que estaba asomado un viajero causándole el susto correspondiente.

Afortunadamente no ha habido que lamentar ninguna desgracia.

Los autores no han sido habidos aún.

## Hurto

Ayer á las cinco de la tarde se presentó en la Casa Consistorial una sirvienta en el Convento de religiosas de Santa Clara, denunciando el hecho de que en una casa que se dedica á la compra y venta de objetos usados en la calle de la Vertería había dos fanales cubriendo ramos de flores, procedentes de la iglesia del referido convento donde hace algunos días habían sido echados de menos.

El celoso jefe de la Guardia Municipal señor Usabel dispuso que en el acto fuese el guardia señor Aguirrebengoa, al establecimiento de referencia, cuya dueña Aquilina Ortiz manifestó que había comprado los fanales creyendo de buena fe que fuesen de su propiedad á Francisca Zurbano Pitillas natural de Salvatierra y residente en esta Ciudad.

Interrogada la Francisca negó terminantemente que ella hubiera vendido los objetos de que se trata.

El señor Usabel dispuso que la Francisca fuese puesta así como los fanales á disposición del Juzgado, que se halla instruyendo las oportunas diligencias sumariales.

Los fanales sustraídos son tres. Dos de ellos adornaban el altar de San Crispin y San Crispiniano y el otro el de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro.

Según parece dicha señora ha sido procesada anteriormente por sustracción de sillal de algunos templos.

## Herido grave

La guardia civil del puesto de Azaceta participa que encontrándose en una herida ocupado en las faenas agrícolas, el día veintinueve de los corrientes á las siete y media de la mañana el vecino de aquel pueblo Tomás Ruiz, casado, de 32 años de edad, se le acercó su convecino Santiago Fernández Moraza haciéndole un disparo con una escopeta que llevaba y sin que entre ellos hubieran mediado palabras.

El disparo produjo al Tomás Ruiz heridas en la cabeza y en el pecho calificadas de graves por el facultativo encargado de su asistencia.

La escopeta estaba cargada con perdigones.

Una pareja de la benemérita procedió á la detención del agresor.

El Juzgado municipal instruye diligencias.

## Detención

En el pueblo de Arehna (Cuartango) ha sido detenido por una pareja de la guardia civil el soldado Salvador Molina artillero de la 5.ª batería del cuarto batallón artillero, tomada en el fuerte de Serantes (Bilbao).

El Batallón correspondiente á la guarnición de Pamplona y el soldado de que se trata desertó del fuerte de Serantes el día 17 del mes actual, estando de servicio.

Actualmente se encuentra en la Cárcel del pueblo indicado á disposición del Excmo. leutísimo señor Gobernador Militar de esta Plaza.

## Disparo y lesiones

Cuando nuestro número estaba ayer tarde en máquina nos comunicaba nuestro corresponsal en Salvatierra que en dicha villa había ocurrido un sangriento suceso.

El hecho tuvo lugar en las llamadas Eras de San Jorge, y según parece fué motivado por antiguos resentimientos existentes entre dos familias.

El guarda jurado Ciriacó Adana disparó la carabina con que iba armado contra su convecino Clemente Uriarte, causándole una herida de gravedad.

El proyectil entró por el homóplato izquierdo saliendo por el brazo.

Según parece en la mañana de ayer se produjo una disputa entre agresor y agredido, motivada porque éste había pegado á una hija del primero.

El agresor fué detenido en el acto y está convicto y confeso, siéndole ocupada la carabina y cuatro capsulas.

Los hechos ocurrieron á la una y media de la tarde.

## Presentación

El sujeto que ha tirado las piedras al tren correo de las doce y media se llama Juan Martínez Arrieta, es natural de Atauri, de 25 años de edad, y se ha presentado espontáneamente al jefe de la Guardia Municipal señor Usabel.

## El mejor postre

son Mermeladas á la inglesa de TREVILANO é HIJOS.

## DE SOCIEDAD

—Se halla en esta ciudad el senador por Vizcaya, don Federico Echeverría.

—Ha marchado á Madrid, donde ha sido destinado, el comandante de Artillería don Ramón Rotaeche.

—Después de corta estancia en Bilbao han regresado á esta los marqueses de Ulagares con sus hijas Pilar y Carmen.

—Se encuentra gravísimo con pulmonía en Pamplona don Gonzalo Piñola, hermano del Obispo de esta diócesis.

—Han marchado á Bilbao para pasar una temporada en la invicta villa, las señoritas María Isabel y Clara Arechavala.

—Esta mañana en el tren correo han marchado á Portugalete, después de pasar en esta larga temporada, el exministro de la Gobernación señor Dato, con su señora é hijas.

A despedirles acudió numerosa concurrencia de lo más distinguido de Vitoria, entre la cual vimos á las señoras de Arrieta, Aragón (don S.), Augustin, Pando-Arquelles, Irazazabal, señoras de Terrer é Irazazabal y los señores Cano, Aragón, Martínez de Aragón, Echánove, Arrieta, Augustin, marqués de la Alameda, Irurzun, Irazazabal (don L. y don C.), De Juana, Augustin (General) y su hijo don Basilio, Gallostra, Ciria, Iradier y Arce.

—Hoy ha marchado al balneario de Zuzo para tomar las aguas, la señora viuda de Arechavala, doña Isabel Leal.

—Ha pasado unas horas entre nosotros la esposa del médico titular de Bilbao don Enrique Echevarría y su hija.

—Ha fallecido en la villa de Maesta la señora doña Guadalupe Zumaldi, esposa del secretario de aquel Ayuntamiento don Pedro Jáuregui.

Con tan triste ocasión manifestamos á nuestro amigo y á toda su familia nuestro sentido pésame.

—Se encuentra indispuerto el industrial señor Lascaray, cuyo alivio deseamos.

—Hoy han pasado por Vitoria el señor Serrano con su esposa é hija.

—Ha fallecido en el vecino pueblo de Betoño la hermana del cura de dicho pueblo. Mañana se celebrarán los funerales por su eterno descanso. Enviamos el pésame á su familia.

—Ha dejado de existir en el pueblecillo de Armentia un niño de tres años de edad, hijo de nuestro amigo don Isidoro Lafuente. Hoy á las once ha recibido cristiana sepultura, siendo acompañado por numerosos amigos de la familia. Reciba esta nuestro sentido pésame.

—Mañana en el correo saldrá para Bilbao y Portugalete el médico titular don Perfecto Zulueta, acompañado de su familia.

—Viajeros llegados hoy al Hotel Quintanilla: don José de Lahidalga, don J. Barrios y familia, don Agustín Quintas, don Galo Fernández España y hermana, don Luis Bargay, don J. Orbeagozo, doña Braulio Monariz y don J. Santibañez.

OLGOTIA

## AVISO

En la canisería LA PERFECCION se necesitan oficiales y aprendizas.

13

# Estátuas y Medallas de la Virgen Blanca

Unica casa en Vitoria, calle de la Estación número 8, Relojería de Julián Bajo.

## NUESTRA INFORMACIÓN

CONFERENCIAS TELEFÓNICAS

8.30 y 9.30 tarde

### Madrid

#### Riña

Esta mañana han reñido en los andenes de la estación del Norte el factor de dicha compañía Rufino Alonso con otro empleado.

Este recibió una puñalada. Para evitar la lucha intervino otro operario llamado Francisco Hernández y resultó con un pinchazo en el brazo.

Las causas de la lucha son antiguos resentimientos por cuestiones del oficio.

#### Desafío

Ha tenido lugar esta mañana uno en los Jardines del Buen Retiro, que venía llamando la atención del público y sobre todo de la gente del Teatro.

Con motivo de la vacante ocurrida en el conservatorio de Declamación y Música de Madrid, aspiraban a esa plaza varios actores, entre ellos D. Enrique Sánchez de León. Catarineu, que como crítico teatral de «La Correspondencia» se firma «Caramanchel», escribió un artículo que aquel consideró molesto para él, y en el que decía tener el actor Sánchez de León condiciones para enseñar, pero no para trabajar en escena.

Llevada adelante la cuestión, esta mañana ha tenido su desenlace ante varios amigos de los contendientes.

Apadrinábanlos los señores Romeo, director del Evangelio, y Manuel Bueno por parte de Caramanchel, y Santillán y Sánchez al señor Sánchez de León.

Hubo dos asaltos á sable con filo, y en el segundo resultó herido Catarineu, suspendiéndose el duelo.

#### Otro en puerta

El señor Francos Rodríguez director del «Heraldo», ha pedido explicaciones al periódico «El Día», por un suelto que en éste se ha publicado conteniendo conceptos que estima injuriosos el señor Francos.

Pide una satisfacción completa.

#### Fallecimiento

Ha dejado de existir hoy en la Corte el señor Conde del Rascón, diplomático conocido que había representado a España cerca de los gobiernos de Berlín, Londres y Roma.

#### Ministro que llega

Ha llegado el ministro de Hacienda señor Rodríguez.

Esta tarde celebrará con sus compañeros de consejo una conferencia en la Moncloa para tratar de la ponencia sobre el Consejo de Estado y de las reformas del ministerio de Agricultura.

Se cree que no llegarán hoy á un acuerdo.

## Provincias

#### Disgusto

Segovia.—Telegramas de Segovia comunican el disgusto que reina en dicha población, motivado por los rumores que corren de que se piensa quitar á la capital castellana uno de sus principales elementos de vida: la Academia de Artillería.

Ya se ha sabido que los alumnos de cuarto y quinto año irán á Oviedo á cursar sus estudios en cuya población se están habilitando los locales necesarios.

En vista de esta medida, la población de Segovia está alarmada y ha puesto en juego toda su influencia para evitar que se le despoje de la Academia de Artillería.

Los representantes en Cortes están avisados de lo que se prepara y han recibido instrucciones de sus representados para que defiendan tenazmente los intereses de Segovia.

#### La insolación

Guadix.—El calor que se ha dejado sentir estos días supera á los conocidos hace mucho tiempo.

Víctima de la insolación ha fallecido el ingeniero francés Augusto Jarsel, director de las obras del ferrocarril de Baza á Granada.

Por la misma causa falleció ayer el médico forense de la citada ciudad granadina.

#### Cañones

Segovia.—Ayer llegó á Segovia la primera conducción de los 57 cañones de tiro rápido, extraídos en Carabanchel Bajo cuando explotó aquel polvorín.

Se han colocado en el Parque de Artillería.

#### Lucha

Ferrol.—En el lugar inmediato al apostadero de Marina, y con motivo de celebrarse una boda de rumba, vinieron á las manos los mozos de dos parroquias.

En la contienda salieron á relucir toda clase de armas, oyéndose varios disparos. De la refriega resultaron varios heridos, algunos de gravedad que no pueden contarse por haber sido retirados por sus compañeros del lugar del suceso.

#### El pimentón

Alicante.—Ayer se reunió en dicha población la Cámara de Comercio para estudiar el debatido asunto de la mezcla del pimentón con el aceite.

Después de larga discusión se redactó un dictamen en todo favorable á la mezcla y

## Extranjero

#### Krüger

Paris.—Se han recibido noticias participando que el Presidente Krüger llegará muy en breve á Menton donde su médico el doctor Heymans le tiene preparados dos hoteles sitios sobre el camino de Vintimille.

#### El Shah

Londres.—El Shah de Persia, acompañado del Duque Arthur de Connaught ha salido para Douvres.

En dicho punto se ha embarcado á bordo del «Sempres», desembarcando en Calais, donde ha tomado el tren rápido para Paris.

Ha ordenado que la velocidad del tren no sea mayor de 30 kilómetros por hora.

#### Triple parricidio

Londres.—«El Daily Mail» publica la relación de un terrible crimen del que han sido víctimas una anciana, su hija y un hijo de ésta de once años de edad.

La policía ha detenido al asesino, que es el padre del niño.

#### Rapto

Nápoles.—Un joven llamado Benedetto Gaspari acompañado de varios de sus amigos, armados hasta los dientes, penetró en la casa de una muchacha á la que había requerido de amores, sin obtener correspondencia, llamada María García del Guerriart, y asesinó al padre y hermana de éste. Después se apoderaron de la joven, conduciéndola á la montaña.

Han salido fuerzas de gendarmes en persecución de los culpables.

El hecho ha producido profunda sensación.

#### Espionaje

Roma.—Se asegura en los círculos marítimos que la tentativa de espionaje que ha tenido lugar en Spezia, se refiere á los planos y modelos del nuevo submarino que el ministro de Marina Mr. Morin ha declarado ser muy superior á todos los construídos hasta el presente.

#### Volcán

Roma.—El monte llamado «Altomonte» en la Calabria, está en activa erupción desde el viernes último.

El cráter arroja lava, piedra y ceniza con grandes llamaradas.

Los destrozos son considerables, habiéndose visto obligados los residentes en las poblaciones cercanas, á abandonar sus viviendas.

#### En Arabia

Londres.—Despachos recibidos participan que en Arabia han estallado nuevos desórdenes en los parajes del Golfo Pérsico.

Abdul Rahman que había partido secretamente de Koweit con 800 hombres montados, ha sorprendido á una distancia de seis jornadas de dicha ciudad, á una caravana perteneciente á la tribu hostil de los Mutairs.

Después de un vivo combate han huido los sorprendidos, abandonando camellos y caballos.

En el distrito de Al-Hassa, todas las tribus están armadas y varias caravanas han sido sorprendidas y saqueadas.

Una de estas iba escoltada por un batallón turco, cuyos jefes y oficiales fueron asesinados por los bedisinos.

#### Los mineros

Saint-Etienne.—El Secretario de la Federación Minera de Loire, ha publicado una nota confirmando que todas las tentativas de conciliación han fracasado cerca de las Compañías.

#### Las maniobras

Paris.—La dirección general de las maniobras del Mediodía corre á cargo del general de división Mr. Burgere.

Será jefe de Estado Mayor el de división Mr. Lacroix, y árbitros los de la misma categoría Mrs. Garnier de Gaset, Voyan, Decharnie y Poulléau.

Están preparados los alojamientos en punto céntrico del terreno para el Príncipe de Asturias y los oficiales españoles que han de acompañarle en las maniobras.

#### Saint Remis

Paris.—El jefe de este nombre encarcelado por oponerse á marchar contra los congregacionistas, continúa siendo muy visitado en su prisión.

Ayer le vió su esposa.

Continúa sin querer salir al patio y se pasa todo el tiempo encerrado en su celda y consagrado al estudio.

#### Barco á pique

Lisboa.—El vendaval furioso que ayer se desencadenó en Lisboa, hizo sentir sus efectos en la bahía, echando á pique un barco velero de gran porte.

#### Dimisiones

Paris.—«Le Gaulois» dice que en el Ministerio de Marina francés no se tiene la menor noticia de la dimisión de tres altos jefes de Marina, que ha propalado la prensa inglesa.

Creo el diario francés que se trata de tres almirantes que por su avanzada edad tienen que pasar á la escala de reserva.

## San Sebastián

#### Los viajes del Rey

He tenido ocasión de hablar con el ministro de jornada que me ha comunicado noticias de interés.

Según el Duque de Almodóvar, el rey ha desistido por ahora de emprender nuevos viajes á las provincias.

Solo irá á Bilbao por haber comprometido reciente con las autoridades de la industrial villa.

Enseguida de terminar su visita á Bilbao regresará el monarca á San Sebastián.

El motivo de suspenderse los viajes regioes es que don Alfonso durante sus visitas á las provincias no tiene tiempo de atender á los asuntos de gobierno y le hace falta tiempo para despachar los que

á su resolución le presentan los consejeros responsables.

El viaje á Bilbao le emprenderá el día 4 del próximo Septiembre regresando á San Sebastián, si no hay contratiempo, el día de la Virgen.

También es seguro que carecen de fundamento los rumores de un viaje del rey á la Granja.

S. M. permanecerá en San Sebastián hasta fines de Septiembre en cuya fecha se trasladará á la Corte.

Desde Madrid saldrá para Galicia, cuyas provincias quiere conocer con detenimiento, pues su excursión no ha de limitarse á visitar el Ferrol, sino que estará también en Vigo, la Coruña, Villagarcía, Marín y las poblaciones más importantes de las rías bajas.

Terminado el viaje del Norte y entrado ya Noviembre se dirigirá á las provincias andaluzas, para recorrer casi todas ellas y enterarse de sus necesidades.

#### La huelga

Han celebrado esta mañana una conferencia el Gobernador civil señor Besson y el presidente del comité socialista Easonense, para ocuparse de la huelga de canteros, que vá tomando graves caracteres.

El Gobernador prometió al jefe de los socialistas intervenir en el asunto hablando con unos y con otros.

Esta tarde procurará que lleguen á reunirse patronos y obreros para orillar las cuestiones que los dividen.

Aquellos han prometido dar á los obreros la cantidad que éstos piden por el tiempo que han permanecido en huelga. Quieren los patronos que esa cantidad no tenga el carácter de indemnización sino el de donativo que hacen á sus obreros.

En estas condiciones es fácil que pueda llegarse á un arreglo, que convendría á ambas partes.

#### De paseo

Esta mañana han salido en carruaje á recorrer la población, don Alfonso con su madre y la infanta María Teresa.

A la hora de almorzar regresaron á Palacio.

El príncipe de Asturias con su esposa embarcaron en el yate de su propiedad paseando por la bahía y llegando en su expedición hasta alta mar; á la una regresaron á Palacio.

#### Cumplimientos

Esta mañana ha visitado á los reyes en su palacio de Miramar el exministro don Francisco Romero Robledo.

La familia real le dispensó cariñosa acogida.

También ha estado en Palacio á ofrecer sus respetos al Rey el embajador de España cerca del rey de Italia, señor del Mazo.

Saludó después á doña Cristina saliendo muy complacido de Miramar por las atenciones de que había sido objeto.

#### Al Cyrano

Don Alfonso ha sido invitado por la empresa del Teatro Principal para asistir una noche á las representaciones de la compañía del señor Thuillier.

Se pondrá en escena el «Cyrano de Bergerac» para que el monarca conozca la famosa obra de Rostand.

#### Firma

Ha sido extensísima y afecta á los departamentos de Marina, Guerra, Gracia y Justicia é Instrucción Pública.

Casi todos los decretos carecen de interés para esta región y los más notables son:

—Autorizando la adquisición sin las formalidades de subasta, de cinco mil kilos de latón para la elaboración de cartuchos Mausers.

—Disponiendo el pase á la reserva del general Santaló.

—Ascendiendo á general de brigada al coronel de Artillería naval don Maximiliano García.

—Nombrando á este señor inspector de construcciones navales.

—Nombrando Presidente de la Junta Consultiva de Guerra y Marina, á don José Eadi y Viana.

—Nombrando Presidente de la Junta Consultiva de Guerra y Marina, á don José Eadi y Viana.

—Nombrando Presidente de la Junta Consultiva de Guerra y Marina, á don José Eadi y Viana.

—Nombrando Presidente de la Junta Consultiva de Guerra y Marina, á don José Eadi y Viana.

—Nombrando Presidente de la Junta Consultiva de Guerra y Marina, á don José Eadi y Viana.

—Nombrando Presidente de la Junta Consultiva de Guerra y Marina, á don José Eadi y Viana.

—Nombrando Presidente de la Junta Consultiva de Guerra y Marina, á don José Eadi y Viana.

—Nombrando Presidente de la Junta Consultiva de Guerra y Marina, á don José Eadi y Viana.

—Nombrando Presidente de la Junta Consultiva de Guerra y Marina, á don José Eadi y Viana.

—Nombrando Presidente de la Junta Consultiva de Guerra y Marina, á don José Eadi y Viana.

—Nombrando Presidente de la Junta Consultiva de Guerra y Marina, á don José Eadi y Viana.

—Nombrando Presidente de la Junta Consultiva de Guerra y Marina, á don José Eadi y Viana.

—Nombrando Presidente de la Junta Consultiva de Guerra y Marina, á don José Eadi y Viana.

—Nombrando Presidente de la Junta Consultiva de Guerra y Marina, á don José Eadi y Viana.

—Nombrando Presidente de la Junta Consultiva de Guerra y Marina, á don José Eadi y Viana.

—Nombrando Presidente de la Junta Consultiva de Guerra y Marina, á don José Eadi y Viana.

—Nombrando Presidente de la Junta Consultiva de Guerra y Marina, á don José Eadi y Viana.

—Nombrando Presidente de la Junta Consultiva de Guerra y Marina, á don José Eadi y Viana.

leta se ha entregado á cada pobre una peseta.

La operación se ha llevado á cabo en presencia del señor Alcalde don Pedro Ordoño, y varios concejales.

Aunque el número de papeletas era relativamente pequeño, dado el número de necesitados, no ha faltado quien se ha presentado con tres y cuatro papeletas á recoger otras tantas pesetas.

El señor Alcalde, con muy buen acuerdo, ha hecho que á esos tales, se les recobran todas las odiadas papeletas, sin entregarles cantidad alguna.

Con tal medida, ha resultado, como es natural, un sobrante de pesetas, las que se han entregado á otros necesitados, que sin el correspondiente papelito habían acudido á la citada plaza, á ver si por casualidad había algo para ellos.

—El día 1.º de Septiembre próximo quedará abierta la matrícula ordinaria en la Escuela Normal de Maestras de esta provincia, quedando cerrada definitivamente el día 31 de dicho mes.

Las alumnas que deseen matricularse se servirán pasar por la Secretaría antes del referido día 31 á objeto de satisfacer los derechos correspondientes.

Los exámenes de ingreso darán comienzo el día 4 de Septiembre á las ocho de su mañana, y en los días sucesivos se verificarán los de asignaturas.

—En el Gobierno civil han despachado hasta la fecha 328 licencias entre de uso de armas y de caza, siendo la inmensa mayoría, de estas últimas.

—Se suplica á las personas caritativas que quieran hacer una obra de caridad, acudir á la Plaza Nueva núm. 22, 4.º, donde habita el joven Ramón Manterola, que enfermo de la vista no tiene recursos para poder ir á Biarritz á someterse á una segunda operación del Dr. Becker, con la que se cree quedará curado.

Dios premiará las buenas obras, y tanto el citado joven como su madre y familia, les bendecirán y rogarán á Dios por las buenas almas que hagan una tan verdadera obra de misericordia.

—El señor Alcalde se ocupa estos días en la inversión que ha de dar á las 2.500 pesetas entregadas por el Rey para limosnas.

Nos consta se estudian con detenimiento las instancias presentadas, por lo que la distribución será un verdadero remedio de necesidades, en consonancia con los sentimientos de Don Alfonso.

## LA COMPAÑIA DE MADERAS

Sierra, 4, Bilbao.

—Hoy han terminado en el Seminario Conciliar los ejercicios espirituales de la primera tanda de señores sacerdotes de Alava, la mayoría de los cuales han salido para sus parroquias respectivas.

El jueves próximo entrará en el Seminario la segunda tanda.

—Por el Gobierno civil se ha remitido al Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio, la documentación presentada por don Juan Bautista Abreu y don Santos Castillanos, solicitando patente de invención por un nuevo procedimiento de distribución y aprovechamiento de agua para uso privado.

—Urberuaga de Ubilla, Marquina (Vizcaya). Aguas azoadas, especiales para las enfermedades del aparato respiratorio. Pídanse memorias y guías; se remiten gratis. 69-60

## FIESTAS EUSKARAS EN OÑATE

Los días 27, 28, 29 y 30 de Septiembre.

Concurso de animales reproductores y de productos, máquinas herramientas y utensilios agrícolas, con multitud de premios.

Concurso de tiro, con premios de la excelentísima Diputación, de la Asociación de Cazadores y del Ayuntamiento de Oñate.

Concurso de aurreku-laris, con premios varios.

Concurso de aizko-laris, en dos sesiones y cuatro premios.

Concurso de berso-laris, con distintos premios.

Concurso de tamborileros, con premios.

Id. de irintzi-laris, con varios premios.

Id. de corredores en sacos, con herradas y otros, con distintos y variados premios.

Funciones religiosas de primer orden.

Grandes conciertos por el laureado orfeón de Tolosa.

Teatro Euskaro.—La aplaudida compañía euskara pondrá en escena obras de verdadera importancia y de actualidad.

Partidos de pelota por los más afamados de la provincia.

Grandioso espectáculo.—El cráter de un volcán en erupción arrojando abundantísima lava en la pintoresca montaña de Jaumendi.

Sorprendentes iluminación eléctrica en la fachada de la Casa Consistorial, con miles de lámparas incandescentes de variedad de colores, ofreciendo magnífico golpe de vista por su artística colocación.

Iluminación caprichosa á la veneciana en la Plaza de los Fueros y paseo de las Acacias.

Registra Civil. Día 26

Nacimientos.—Varones, 1. Hembras, 2.

Funciones.—Felisa Otaduy, un año.—Francisco Sáenz de Lafuente, 2 años.—Juana Urrutia, 74 años.

Matrimonios.—Ninguno.

## LOURDES

El hotel de la Virgen Coronada, frente á la Basílica y á tres minutos de la Gruta-Bulevar de la Gruta—se recomienda á las familias por su confortable buena comida.

En todas las habitaciones hay balcones que dan á la calle y timbres eléctricos para llamar.—El precio diario es seis y siete francos, comida y habitación incluso.—Hay omnibus á todos los trenes.—Se habla español.

No fiarse de los maleteros que en la estación buscan para desanimar á los peregrinos. Las casas donde á estos quieren hospedarlos son casi todas españolas y estos maleteros se hacen pasar por intérpretes de los hoteles que ellos recomiendan y que el precio diario es de nueve francos.

Viajeros no fiarse de estos maleteros interesados, cuyo principio es desacreditar los buenos hoteles.

**Servicio de Trenes**  
**desde 1.º de Julio en la estación del Norte**  
**De Madrid á Irún:**  
 Núm. 21, Mixto. Llega 4'45 m. Sale 5'03  
 3, Expreso (1) 4'43 m. 4'43  
 7, Sur expreso 7'17 m. 7'22  
 1, id. (Correo) 8'23 m. 8'28  
 23, Mixto 10'48 m. 11'06  
 15, Correo 2'50 t. 2'57  
 1037, Mercancías 9'50 n. 10'50  
**De Irún á Madrid:**  
 N.º 8, Sur expreso Llega 3'14 m. Sale 3'19  
 2, Correo 12'18 m. 12'30  
 40, Ixto 5'30 t. 5'42  
 2, Expreso correo 6'24 t. 6'29  
 4, id. (2) 8'34 t. 8'39  
 24, Mixto 10'49 n. 11'05  
 1000, Mercancías 5'07  
**NOTAS:** (1) El tren núm 3, circulará desde el 1.º de Julio al 6 de Agosto, y desde el día 1.º de Septiembre hasta nueva orden.  
 (2) El tren núm. 4 circulará desde el 2 de Julio al 7 de Agosto y desde el 1.º de Septiembre hasta nueva orden.  
 El tren 1.037 lleva viajeros de 2.ª y 3.ª clase entre Miranda y Alsasua, y el tren 1000 entre Vitoria y Miranda

**Calendario del HERALDO ALAVES**  
**- AGOSTO -**  
 31 DIAS  
 Sale al sol á las 6 y 21 - Se pone á las 8 y 41  
**MIERCOLES**  
**27**  
 239 | Ss. José de Calasanz, of y fd., Rufo, ob. | 127  
 y m., Eulalia, rg. y m., Antsua, m., y Margarita, vd.

**San Rufo, obispo y mártir**  
 Nació en Roma, descendiente de una ilustre familia, y ocupó el importante puesto de cónsul de Roma en el año 17 de nuestro Señor Jesucristo. San Apolinario, arzobispo de Milán, entonces, obtuvo por sus singulares virtudes el don de obrar un prodigio, y habiéndole presentado el cónsul Rufo, se convirtió inmediatamente á Jesucristo. Llena de luz y fervor el alma de Rufo, se instruyó en las verdades del Evangelio, y después de hallarse suficientemente instruido, y ansiando de hallarse por entero á la gran familia cristiana, recibió en unión de su familia el santo sacramento del bautismo que el mismo San Apolinario les confirió. El virtuosísimo Rufo, fué ordenado de sacerdote, y tan pronto como vacó la silla episcopal de Capus, fué elegido y consagrado obispo de su diócesis.  
 Revestido de la dignidad de sucesor de los apóstoles, desplegó un magnífico caudal de virtudes que le valió la veneración universal de sus fieles á los que siempre ofreció el sublime espectáculo de una santidad inachable.  
 En la horrosa persecución levantada contra los cristianos en la indicada ciudad de Capus, fué sacrificado San Rufo, que á su corona de santo unió la de mártir, en el día 27 de Agosto del año 96.

**MONASTERIO DE LAS SALESA**  
 Los días laborables se celebran Misas á las cinco y media y seis y media. Los días festivos tiene lugar otra á las ocho y tres cuartos.  
**CAPILLA DE LAS MM. REPARADORAS**  
 Todos los días á las siete, misa con S. D. M. expuesto.  
 Por la tarde, á las cinco, reserva.

**Pérdida**  
 Se suplica á la persona que hubiere encontrado un billete del Banco de España de 25 pesetas en las calles del Sur y Estación, lo entregue en esta Administración y se le gratificará. 7

**Julián Bajo Estación, 8.-Vitoria.**  
 Relojería, óptica, bisutería, estatuaría, metal blanco, objetos para regalos, máquinas para aserrar sin exposición, recomendadas por higiénicas y económicas.  
 Taller para arreglo de relojes de bolsillo y pared. Relojes con 24 horas en la esfera, sistema Reskopf, con garantía.  
 Julián Bajo, Estación, 8, Vitoria. 422

**ANUNCIO**  
 En el Establecimiento de la calle Constitución número 1, se expende la carne desde el día 15 de Agosto, á los precios siguientes:

	Pts.	Cts.
Cabón con hueso	Libra á 0	80
Idem sin hueso	> 4	15
Solomillo de cabón	> 4	1
Terñera sin hueso	> 4	1
Chuletas rifañadas	> 4	1
Idem de costilla	> 4	1
Idem magras	> 4	0
Terñera brazuelo	> 4	0
Idem de pecho	> 4	0
Oveja	> 4	0

**BARRACA**  
 Se vende una, instalada en el nuevo polvorín de esta ciudad, la cual está destinada á cantina. Para informes dirigirse á la calle de Oriente, número 12-2.º piso. 5-4

**VENTA**  
 de una casa y huerta unidas en esta Ciudad. Informará Ignacio Valdivia, Agente de Negocios, calle de la Cuchillería núm. 24. Oficina. 4-2

**La Equitativa**  
 Seguros vida entera, pagos limitados y dotación mixtos, con valores garantizados y préstamos á 5 por 100 anual con garantía de la misma póliza. Seguros con devolución de primas, totales ó parciales y con inversión de dinero á 5 por 100 de interés anual garantizado por 20 años, contados desde la terminación de la póliza, así como otras formas de seguros, económicas y atractivas.  
 Agente delegado en Guipúzcoa, Vizcaya, Navarra, Alava y Logroño, Don Ramiro Orbeagozo Est. 11 Bilbao.  
 Dirigirse en Alava á don José Lopidana Estación 9.

**Estantería**  
 Se vende una, para una tienda y otros artículos. Informarán, calle de Francia 26-tienda. 30-28

**Casa en venta**  
 La del número 30 de la calle Nueva Dentro de esta ciudad.  
 Para informes, en la calle de Rioja, número 3, 2.º derecha. 15-7

**MECANICO ESPECIALISTA**  
**En reparaciones de máquinas para coser**  
 Todas las máquinas tienen arreglo y quedan como de nuevas. Gran surtido en piezas para máquinas antiguas y modernas.  
 Se facilita compra y venta de máquinas de ocasión y nuevas.  
 Se garantizan todos los tratos.  
 Calle Barreras, 24, 1.º (antes Francia 28) 81

**SE NECESITA** en la Sastrea de Oleaga á hijo, un operario para el taller.

**La Vasco-Navarra**  
**Sociedad de Seguros contra accidentes del taabajo**  
 Los señores Accionistas de esta Provincia, se servirán presentar los resguardos de sus acciones en el término de 30 días, en la oficina de esta Delegación, calle del Prado núm. 20, á objeto de consignar en ellas la bonificación de 1 por 100, según acuerdo de la Junta General celebrada el 6 de Julio de 1902.  
 Vitoria 20 de Agosto de 1902.-El Delegado, Luis Gorrochategui. 6-6

**A los pintores**  
 Se vende un molino para moler pinturas con volante y poleas para adaptarlo á toda clase de motores ó trabajar á mano. Diríjase á León L. de Guevara, (Salvatierra).  
 También se venden ocho zafras de hojalata y palastro para depósito de barniz, aguarrás ó aceite linaza, de mil á mil quinientos litros de cubida cada una. 15-5

**Clases pasivas**  
 El Procurador don Regino Mendoza, continúa admitiendo poderes y tramitando los expedientes necesarios para el percibo de los haberes de las Clases pasivas. Florida 36 duplicado, principal.

**Líquido maravilloso**  
 para limpiar el calzado de color, limpia, da brillo, sin quemar conserva el material su primitivo color.  
 Droguería general Araujo, Estación 11. 30-39

**TEMPORADA DE VERANO**  
**FABRICA DE GENEROS DE PUNTO**  
 sin costura

**RAMON AUQUÉ**  
 San Prudencio 8  
 Completo y variado surtido en toda clase de géneros de punto.  
**GUANTES** para señora, caballero y niños, en hilo seda y algodón, superior calidad.  
**Tropjes** para caballero en hilo escocia, sedalina y algodón, últimas novedades.  
**Gran surtido** en calcetines para caballero y niños.  
**Surtido completo** en artículos para señora. No comprar sin antes visitar esta casa, dedicada exclusivamente al ramo de punto única en Vitoria.  
 Precios fijos sin competencia

**Almacén de cristales**  
 Los más baratos en Bilbao  
 Domingo Goicoles.-San Francisco 35  
 Pídanse tarifas. 30-12

**A los Ebanistas**  
 Grandes existencias de chapas y molduras de diferentes maderas. Precios baratísimos para partidas de importancia.  
 Taller de muebles de Gabino Pérez, Fueros 21-Vitoria.

**BANCO DE VITORIA**  
**Caja de Ahorros**  
 En las Oficinas de este Establecimiento está abierta al público una **Caja de Ahorros**, donde podrán imponerse cantidades de una á diez mil pesetas, que devengarán el interés de 8 por 100 anual.  
 Este servicio se prestará todos los días laborables á las horas de despacho y los domingos de 10 á 11 de la mañana. 123

**Cruz Alegría Profesora en partos**  
 Gabinete de consultas para casos de su profesión  
 Pintorería, 80  
 Proporciona nodrizas á los parturientas, de inmejorables condiciones. 517

**Se vende** una caldera de vapor con todos sus accesorios. Esta administración informará. 21

**"La Antorcha,"**  
 Agencia funeraria de Luciano Malsón (Proveedor de la Real Casa)  
 Almacenes y talleres, Correría 20 y 27  
 Servicio perpetuo

El dueño de este establecimiento continúa sirviendo con esmero y equidad como lo tiene demostrado, y en la casa que tengan la desgracia de ver sucumbir á un ser querido, será servido por esta Agencia sin que tengan que molestarse en lo más mínimo hasta depositar al finado en su última morada.  
 Cuenta con un surtido de féretros de madera con fondos diferentes de tela y adornos, metales que hacen muy esbello y de relieve, última novedad.  
 Cintas, coronas, adornos de vent: ó alquitirados  
**Adquisición y alquiler de panteones**

**PARA LOS NIÑOS Y COLEGIOS**  
 Globos de papel, desde un metro á dos y medio de altura, cometas de tela y de papel.  
 Droguería general de Araujo, Estación 11. 30-28

**Fabrica de medias y calcetines**  
 SIN COSTURA  
 DE  
**Generoso Eguia Elorza**  
 Ventas al por mayor y menor  
 Precios «sin competencia» posible.  
 Se hacen composuras á precios económicos.  
 NOTA. Esta casa es la «Única» que proporciona á quien lo desee máquinas modernas automáticas y semi-automáticas para la fabricación de medias y calcetines á precios de fábrica.  
 También proporciona máquinas de coser, completas de accesorios, á siete pesetas una; y máquinas especiales para bordar, á diez pesetas una.  
 CALLE DE SAN ANTONIO, 21-2.º  
 (Frente á las RR. MM. Reparadoras)

**Chalet amueblado**  
 Saldrá á pública y extrajudicial subasta el señalado con el número 4 del Paseo de la Florida de esta Ciudad, el día 1.º de Septiembre próximo venidero, á las once de su mañana, en la Notaría de la misma Capital, á cargo de D. Vicente González y Peña, calle de la Estación núm. 4, donde están de manifiesto los títulos de propiedad y pliego de condiciones. 13

**Licor Chartreuse!**  
 Se prepara inmejorable con el Triple extracto concentrado de Araujo. En una hora se preparan dos litros de tan exquisito Licor, 150 pesetas el frasco.

**Droguería de ARAUJO**  
 Estación 11-Vitoria 30-24

**BANCO DE VITORIA**  
 Capital 3.000.000 de pesetas  
 Principales Operaciones:  
 Aperturas de cuentas corrientes á la vista y siete días abonando interés.  
 Imposiciones á tres meses desde 1.500 pesetas en adelante que devengarán el 2 por 100 anual.  
 Compra de billetes y cupones extranjeros, así como toda clase de moneda de oro ahorrando cambios ventajosos.  
 Compra y venta de valores del Estado, industriales y locales.  
 Órdenes de Bolsa para Madrid, Barcelona, Bilbao, París, Londres, etc.  
 Negociación de francos, libras y marcos á los mejores precios.  
 Descuentos, giros y negociación de Letras.  
 Préstamos sobre títulos españoles, extranjeros, locales á industriales y créditos en cuenta corriente.  
 Custodia de toda clase de títulos españoles y extranjeros sin retribución alguna.

**LA EQUITATIVA**  
 Sociedad mútua de seguros sobre la vida á prima fija.

Principales cifras de sus dos últimos Balances

1899	1900
DÜROS	DÜROS
280.191,296	304.598,063
61.117,477	66.137,170
53.878,300	55.007,130
Ingresos totales.	207.086,243
Pagado á los tenedores de pólizas.	25.965,999
24.107,541	25.965,999
203.301,832	207.086,243
1.054.416,422	Seguros en vigor. 1.116.876,047

Pagado á los tenedores de pólizas desde la creación de la Sociedad, Duros 349.166.729.  
 Agente-Inspector en Vizcaya, Guipúzcoa, Alava, Navarra y Logroño:  
 D. RAMIRO DE ORBEGOZO.  
 Dirigirse en Alava, á Don José Lopidana, Estación 9.

**32. Plaza Nueva 32.**  
 Atendiendo á el gran crédito é importancia que ha tomado este establecimiento, y no perdonando medio alguno para satisfacer los deseos de su numerosa clientela y del público en general, ha aumentado sus artículos de modo considerable, tanto en pañería como en prendas hechas, como se expresan á continuación:  
 Trajes completos para caballeros, de dril, desde 12 pesetas; id. lanilla desde 25, id. para niños, dril, desde 3 pesetas, americanas de alpaca, desde 8, id. dril, desde 6, chalecos de dril, desde 3, idem pijama, desde 7, y toda clase de prendas á precios reducidísimos.  
 Nota. Se hacen los trajes á la medida, con arreglo al último figurín, sin aumento de los precios marcados.  
 PRECIO FIJO  
**32. PLAZA NUEVA 32.** 55

**¿Fotógrafo todo el mundo?... ¡Si, señor!**  
 Una cámara fotográfica, 150 pesetas.  
 Id. id. 8 id.  
 (Signen los precios hasta 200 pesetas. Droguería de ARAUJO, Estación 11, Vitoria. 30-26

**¿Dureces y callos?**  
 No existen con el empleo del «Callicida Pacot» que se vende á una peseta el frasco de 15 gramos, mientras que los demás callicidas solo tienen 8 gramos.  
**DROGUERÍA DE ARAUJO**  
 Estación 11-Vitoria 30-26

**EL restaurador del pelo.** Producto chino. Perfuma la cabeza. Evita las canas y la caída del cabello. Superior en las calvicies alopecias. De inmejorables condiciones para la higiene de la cabeza. De venta, Droguería de Araujo, Estación 11, Vitoria. 30-17

**Stereógrafo** nuevo. Esteroscopo con seis vistas á 150  
 Droguería de Araujo, Estación, 11. 30-17

**INTERESANTE**  
 Al que compre artículos fotográficos en la **DROGUERÍA DE ARAUJO**, se regala una cartilla fotográfica y una moneda con anuncio de la casa. 30-22

**DENTONINA.** Elixir dentifrico para el aseo y conservación de la dentadura, 30 céntimos frasco, Droguería de Araujo, Estación, 11, Vitoria. 30-13

**Cola transparente**  
 para pegar cristal, loza y porcelana, Droguería de Araujo, Estación, 11, Vitoria. 30-17

**¡¡Coleccionistas!!**  
 Bonitas y elegantes tarjetas postales de lo más modernista que se conoce.  
 Droguería de Araujo, Estación 11, Vitoria. 30-28

**La Polar**  
**Sociedad Anónima de Seguros**  
 ESTABLECIDA EN BILBAO  
 CAPITAL SOCIAL, PTAS. 100.000.000.—GARANTÍAS DEPOSITADAS, PTAS. 50.000.000

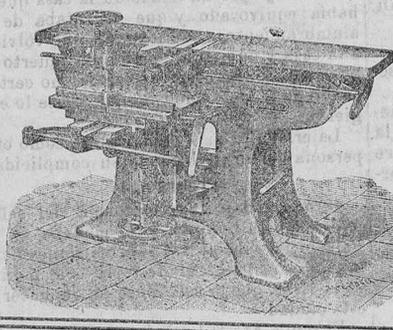
Este gran Sociedad Española, es la que se ha creado en el mundo para el negocio de seguros con mayor capital social, ofreciendo como garantía importantísima á sus asegurados el ser administrada por el Banco de Bilbao, bien conocido por su respetabilidad y concepto.  
 Subdirector para los ramos de Incendios y Valores en esta provincia  
**Don Anselmo Martínez é Irureta.**  
 PLAZA NUEVA, NÚMERO 22

**Bodegas Franco-Españolas**  
**LOGROÑO (Rioja)**  
 Pedid en los buenos Hoteles, Cafés y Ultramarinos, los vinos  
 Claret Rioja fino de mesa  
 Royal Claret vino fino estilo Medoc  
 Diamante vino blanco estilo Sauternes  
 El non plus ultra Coñac de Rioja  
 que elaboran estas Bodegas.  
 Representante en Vitoria y su provincia  
**D. JOSÉ FLORES—Calle Cercas Altas 3-3.º—Vitoria**

**Agencia de vapores correos y rápidos**  
**Mensajerías marítimas**  
 Cinco salidas mensuales de Burdeos y Montevideo, Buenos-Aires y á todos los puertos de América: Emigración á Chile por una cuarta parte del pasaje.  
 Pedir informes y precios al agente José María Casteros, calle Solana 7, Tolosa (Guipúzcoa).

**PIANOS**  
 DE LOS RENOMBRADOS FABRICANTES  
**Ortiz y Cussó, Priu Mallard y Robert Maurell**  
 Piano, Robert Maurell, teclado de marfil, candelabros dobles 700 PESETAS  
 Piano Priu Mallard, teclado de marfil, candelabros dobles 800 PESETAS  
 Piano Ortiz y Cussó, teclado de marfil, candelabros dobles, cuerdas cruzadas 950 PESETAS  
**ALQUILERES DE PIANOS NUEVOS A PRECIOS REDUCIDÍSIMOS**  
**VENTAS A PLAZO Y AL CONTADO**  
 Al presentar nuestros pianos y sus precios á los inteligentes en el arte, solo deseamos hacer constar la bondad, bajo todos conceptos, de nuestros Pianos, sin compararnos en hacer comparaciones, como se acostumbra con y con poseer anuncios para recomendar algunos productos. Nuestros pianos son sonidos, excelente pulsación, precisión, elasticidad y prontitud de acción y sus precios sin competencia posible.  
**Estación 28.—C. Carrión é Hijo**

**Grandes Almacenes de Maquinaria**  
 de  
**SCHOMBURG Y CABALLERO**  
 Bilbao-Madrid.  
 Maquinaria Moderna para aserrar y labrar la madera.  
 Máquinas y Herramientas para Talleres Mecánicos y de Construcción.  
 Motores á Gas, Bencina, Petróleo etc.  
 Generadores de Gas Pobre.  
 Presupuestos y catálogos gratis.



**HERNIAS (QUEBRADURAS)**  
 Deformidades del pecho, espalda, piernas ó pies, vientre abultado ó caído, parálisis, etc.—Consulta médica especial para tratamiento y curación de estas enfermedades.

El médico especialista Director de esta consulta de Madrid, llegará á Vitoria y recibirá de once á seis en el Hotel Pallares, á todos los que padezcan de Hernias (quebraduras) desfiguraciones de la columna vertebral, deformidades del pecho, espalda, piernas ó pies, que deseen curarse con los modernos aparatos especiales articulados, que con tan buen resultado viene haciendo tiempo aplicando dicho médico.  
 Vistos por este Especialista todos los aparatos herniarios y corsets, feja de aluminio para reducir el vientre, solo utiliza por el buen resultado que da, el Reductor Contentivo, curativo para las Hernias, porque reduce, contiene y cura sin permitirles salir aunque tesa ó haga movimientos el paciente.  
 Consulta en Vitoria los días 9 y 10 de Septiembre próximo en el citado Hotel Pallares. En Madrid en el Gabinete del Médico director, Fuencarral 19 y 21, Gabinete Mecanográfico de Madrid 10-3 a

**Venta** de una casa en la primera vecindad de la Cuchillería. Informará el Procurador y Corredor de Comercio don Pedro Usatorre, San Francisco 5. 3-8

**Colocación**  
 La desea un hombre de 39 años de edad, para hortelano, tambien entendiendo algo de jardín. Informarán en esta administración. 2-2

**Champoig** para el desengrase y limpieza de la cabeza y barba. Frasco de 250 gramos, 2 reales. D. Araujo, Droguería general, Estación 11. 30-24

**Dentol** elixir para la desinfección de la dentadura á higiene de la boca. Mejor que todos sus similares. Depósito por mayor y menor, Droguería general de Donato Araujo, Estación 11. Precio: frasco de 60 grs. 1 peseta.—Id. de 120 grs. 1'75. 30-16

**SE VENDE** un DUQUE de Winder casi nuevo; hace á la tura y limonera. Puede verse en el taller de coches del señor Gorrochategui, calle de Francia. 30-16

**Aficionados** á la fotografía. No uséis más Revelador y Virofijador que el preparado por Araujo. Droguería General, Estación, 11, Vitoria. 30-15

**La Sidra Champagne**  
**EUSKARIA**  
 Es la mejor de las marcas conocidas, por cuyo motivo se halla de venta en todos los buenos establecimientos de esta ciudad.  
 Representante en Vitoria, Leonardo López, calle de Rioja, número 22.

**Pasta para matar**  
 ratones, ratas, polilla y encarachas.—Droguería general ARAUJO, Estación 11. 30-20

**Hielo higiénico de agua de Gorbea**  
 De venta en los principales Cafés.  
**20 céntimos Kilo.**  
 Imprenta Moderna, Estación 46.

**CHOCOLATE**  
MARCA  
**SAGRADO CORAZON**  
PURO, AGRADABLE, NUTRITIVO.  
UNICA CALIDAD QUE SE ELABORA  
Ptas. 150 PAQUETE CON O SIN CANELA  
De venta en el  
Establecimiento de D. Angel Elguea

**ESQUELAS Y ANUNCIOS**  
Se reciben en la Administración del HERALDO.



Gran Fábrica de Relojes de Torre y Fundición de Campanas y otros objetos

# I. Múrua-Hijos

Antiguos y acreditados talleres de construcción de campanas y relojes de varias clases.

Yugos de hierro y de madera y todo lo concerniente al ramo, elegantes formas y sólida construcción, con arreglo al sistema moderno. Relojes para torres de Iglesias, Ayuntamientos, Conventos y Escuelas, sistema MURUA, tan conocidos por el poco peso con que marchan, como por su perfecta construcción.

Esféras de cristal esmerilado, transparentes y de hierro, péndolas compensadores, etc. etc., Nuevo procedimiento de volteo para campanas.

Se aconseja no emprendan obras de este género sin consultar esta casa; así lo demuestran las obras de su procedencia.

Talleres calle de Francia y Portal de Urbina n.º 2, VITORIA (Alava)

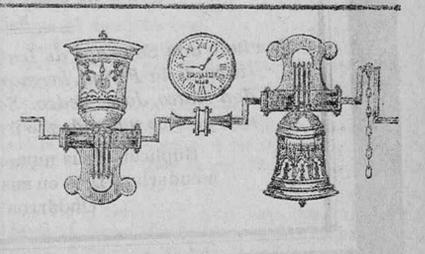


# Echebaster (Hijo)

Gran Fábrica en todo lo concerniente al ramo, con especialidad en campanas, yugos y relojes de todas clases y sistemas. A las iglesias pobres pago a plazos sin interés.

Casa fundada en 1824 con real patente de invención por veinte años, la más antigua y acreditada de las provincias vascongadas

De sus acreditadas obras facilitará datos en sus talleres, (Pintorería 82 y Nueva dentro Vitoria (Alava) y de casi todas las Provincias de España á las que tiene remitidas.



# PIANOS

## GUARRÓ HERMANOS

BARCELONA

Son estos PIANOS de gran resistencia y la afinación dura mucho tiempo

Modelo n.º 1	Modelo n.º 2	Modelo n.º 3
Ptas. 750	Ptas. 900	Ptas. 1.150

Se han recibido directamente de esta fábrica pianos nuevos para alquilar, desde DIEZ pesetas mensuales.

Estación 6. pral. E. GARCIA Estación 6. pral.

**D. JOSÉ ANTONIO CABALLERO Y VIZUETE**  
Caligrafo, Litografo y Dibujante de la Comandancia de Ingenieros de esta plaza premiado con medalla de plata en la Exposición Regional Extremeña de 1892 por sus trabajos de litografía y grabado; con medalla de oro en la Universal de Paris de 1900 por los de toda clase de Dibujo y caligrafía calle de la Florida, 46, 1.º VITORIA

En diferentes horas de la tarde y noche se siguen dando clases generales y especiales de Dibujo de figura, lineal topográfico, de adorno y el aplicado á las labores de señora. En Caligrafía, toda clase de letras conocidas hasta el día.

Se admiten encargos de dibujos para toda clase de bordados, así como también, delineación de planos y de trabajos topográficos.

## SERVICIOS DE LA COMPAÑÍA TRASATLANTICA

**Líneas de Cuba y Méjico.**—Servicio del Norte: El día 19 de Agosto saldrá de Santander y el 20 de Coruña el vapor **CATALUÑA.**—Capitán don A. Fernández. directamente para Habana y Veracruz. Admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia. Combinaciones para el litoral de Cuba á Isla de Santo Domingo.

**Servicio del Mediterraneo:** El día 26 de Agosto saldrá de Barcelona, el 28 de Málaga y el 30 de Cádiz el vapor **MONTSERRAT.**—Capitán don B. Lavín. directamente para New-York, Habana, Progreso y Veracruz. Combinaciones para distintos puntos de los Estados-Unidos, litorales Cuba á Isla de Santo Domingo.

**Línea de Venezuela-Colombia.**—El día 11 de Agosto saldrá de Barcelona y el 15 de Cádiz el vapor **BUENOS AIRES.**—Capitán don S. Aldamiz. directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, Sabanilla, Puerto Cabello y la Guayra, admitiendo pasaje y carga para Veracruz con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. Combinación para el litoral de Cuba y Puerto Rico. Se admite pasaje para Puerto Plata, con trasbordo en Puerto Rico, y para Santo Domingo y San Pedro de Macoris, con trasbordo en Habana.

**Línea de Filipinas.**—El día 16 de Agosto saldrá de Barcelona, habiendo hecho las escalas intermedias, el vapor **ISLA DE LUZON.**—Capitán don B. Munarriz. directamente para Port-Said, Suez, Aden, Colombo, Singapur y Manila, sirviendo por trasbordo los puertos de la costa oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

**Línea de Buenos Aires.**—El día 2 de Agosto saldrá de Barcelona, el 8 de Valencia, el 5 de Málaga y el 7 de Cádiz, el vapor **P. DE SATRUSTEGUI.**—Capitán don A. Roldós. directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

**Línea de Canarias.**—El día 17 saldrá de Barcelona, el 18 de Valencia, el 19 de Alicante, el 20 de Málaga y el 22 de Cádiz, el vapor **M. L. VILLAVEVERDE.**—Capitán, don R. de Fano. directamente para Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife y Santa Cruz de la Palma, regresando á Barcelona por Santa Cruz de Tenerife, Cádiz, Málaga (facultativa), Alicante y Valencia.

**Línea de Fernando Poo.**—El día 25 de Julio salió de Barcelona y el 30 de Cádiz, el vapor **LARACHE.**—Capitán don F. Calzada. para Fernando Poo, con escala en Casablanca, Mazagán y otros puntos de la Costa occidental de Africa y Golfo de Guinea.

**Línea de Tánger.**—Salidas de Cádiz: Lunes, Miércoles y Viernes. Salidas de Tánger: Martes, Jueves y Sábados. Para informes en Vitoria, el Agente D. GASPAR BEIZTEGUI Barreras, 1.—Escritorio.

PARA ENFERMEDADES URINARIAS

## SÁNDALO PIZA MIL PESETAS

El que produce CAPSULAS de SANDALO negro que ha de dar el Píra de Barcelona, y que opera más pronto y radica más en las ENFERMEDADES URINARIAS. Prepara sus medicinas de oro en la Universidad de Barcelona, 1858 y Gran Cruz de España, 1865. Véanse los datos de sus creaciones. Única preparada y reconocida por los Reales Académicos de Barcelona y Méjico; varias veces premiada en concursos y reconocimientos prácticos durante las exposiciones, especialmente en las de Bruselas, París y Madrid. Precio 14 pesetas.—Farmacia de D. PIZA, calle de Pasa de Gerzavia, y principal de España y América. Se remite por correo anticipando su valor.

**TARJETAS DE VISITA**  
La más perfecta imitación á la litografía.  
Imprenta Moderna, calle de la Estación 45.

# TOS

## ALIVIO INMEDIATO

y curación radical de la misma con las gageas benzocinámicas á la Heroína de Arámburu, Farmacéutico Estación 2.

## COMPANIA HAMBURGUESA Sud-americana

El día 15 de Agosto saldrá del puerto de Bilbao con destino á Montevideo Buenos-Aires y Rosario de Santa Fé, sin trasbordo ni escalas, el magnifico vapor correo nombrado **GRANADA** de 12.000 toneladas, admitiendo carga y pasajeros para dichos puntos, á precios económicos.

Estos vapores hacen la travesía en 18 dias y ofrecen lujosos y confortables camarotes á los pasajeros de 1.ª clase, y cómodos y aseados alojamientos á los de 3.ª

Para más informes, billetes de pasajeros y operaciones de carga, dirigirse al agente en esta provincia D. Crisanto de Ocio, Prado, 28, bajo. Vitoria, ó á los consignatarios en Bilbao, Edmundo Conto y Comp.ª Bailen M. A.—Bilbao.

## Imprenta Moderna

ESTACIÓN 48 Y 45

RECORDATORIOS  
ESQUELAS DE DEFUNCIÓN  
TARJETAS DE VISITA  
TARJETAS POSTALES

FACTURAS  
Letras, Pagares, Contratos,  
Objetos de escritorio  
Imprenta Moderna

## Agencia de Negocios de Pedro Usatorre

Procurador y Corredor de Comercio  
San Francisco 5—VITORIA

Esta Agencia, teniendo por lema la actividad y economía, se encarga de cuantos asuntos honrosos se le confíen, y en particular de los siguientes:

- Formalización de operaciones testamentarias desde el inventario hasta la terminación de hijuelas; práctica de informaciones posesorias, ab-intestato y demás asuntos de jurisdicción voluntaria.
- Representación en toda clase de juicios en cualquiera de los tribunales de esta población.
- Dispensas de parentesco, breves y demás asuntos dependientes del obispado ó tribunal eclesiástico.
- Cobro de cantidades y créditos de todas clases.

Compra y venta de valores del Estado, industriales y locales.

Ordenes para las Bolsas de Madrid, Bilbao, Barcelona, Gijón, Santander, etc.

Intervenciones en cuentas de crédito, pignoraciones, negociaciones de letras, etc.

Comisiones, seguros, representaciones. Compra y venta de fincas y administración de las mismas.

Colocación y busca de cantidades á préstamo con garantías hipotecaria ó pignoratia.

Esta AGENCIA, para el mejor y más fácil desarrollo de sus operaciones, cuenta con corresponsales activos, honrados é inteligentes en las capitales más importantes de la península, teniendo también cuenta corriente con el Banco de España.

## Arechedereta

Grandes almacenes de paños y jergonas de varias clases.

Completó surtido en servicios para mesa en cristal, porcelana y loza.

Bonitos y variados juegos para lavabos.

Batería para cocina de hierro fundido y batido con esmalte de porcelana y estafiado.

Planchas de vapor y maquinas.

Juguetería y perfumería.

Lampistería para petróleo, aparatos lamparas y demás accesorios para luz eléctrica, cestería, plumeros, cepillos para ropa y suelos, escobones, herradas, hornillos, anafres, molinos y tostadores para café, candeleros, calentadores, bandejas, barreños, cubos y jarros para lavabos, cuadros, espejos, macetas, plantas, flores, hules para mesas y suelos, lavabos de varias clases, básculas para mostrador, cubierros y cuchillos de metal blanco y plateados, perchas, sacudidores, esponjas, tijeras, y otros varios artículos.

Bonitos objetos para regalos  
Correría 2 y Estación 20, Frente al Hotel Quintanilla.

## Academia Comercial "Guardiola,"

dirigida por DON SANTIAGO DE GUARDIOLA

Perito.—Profesor mercantil y Jefe de Contabilidad que ha sido de importantes establecimientos mercantiles, bancarios é industriales.

En esta Academia se verifican toda clase de trabajos de contabilidad, se contestan á consultas relativas á estos asuntos, se admiten representaciones mercantiles é industriales; se preparan Tenedores de libros y demás personal apto para oficinas de contabilidad, cosas de comercio, etc.; se dan informes comerciales y legales.

Legislación y cálculos mercantiles, Reforma de libros, Estudios especiales de Expertación, Contabilidad de Sociedades anónimas, fábricas, bancos, empresas de transportes, etc.

Y se prepara por un método racional y práctico, para el desempeño de contabilidades referentes á toda clase de negocios.

Plaza de Bilbao número 5.—VITORIA

**EN VENTA**  
Cinco dias en Vitoria.—D. Eleuterio Gótera, 075.—Imprenta Moderna.—Kiosco del Globo.

**ADVERTENCIA**  
Aquellos de nuestros suscriptores que se ausenten de esta Capital durante el verano, recibirán el HERALDO ALAVES, en los puntos de su nueva residencia, con solo pasar el oportuno aviso á la Imprenta Moderna.

Impresos para el Comercio  
Corporaciones y Particulares,  
EN NEGRO Y COLORES

## Encuadernaciones

de lujo y Económicas  
IMPRESA MODERNA

## LA UNIÓN Y EL FÉNIX ESPAÑOL

COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS

Agencias en todas las provincias de España, Francia y Portugal.

37 AÑOS DE EXISTENCIA

Seguros sobre la vida.—Seguros contra incendios.

Subdirector en Vitoria.—J. A. Quiroga y Gochicoa.  
PLAZA DEL GENERAL LOMA, 6, 2.º